מדינת ישראל משרד החינוך

סוג הבחינה: א. בגרות לבתי ספר על־יסודיים ב. בגרות לנבחני משנה ג. בגרות לנבחנים אקסטרניים מועד הבחינה: קיץ תש״ע, 2010 מספר השאלון: 50610, 404

אנגלית

שאלון די

(MODULE D)

גרסה אי

הוראות לנבחן

- א. <u>משד הבחינה</u>: שעה ורבע
- ב. <u>מבנה השאלון ומפתח ההערכה</u>: בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון – הבנת הנקרא – 70 נקודות פרק שני – משימת כתיבה – <u>30 נקודות</u> סהייכ – 100 נקודות

ג. <u>חומר עזר מותר בשימוש</u>: מילון אוקספורד אנגלי-אנגלי-עברי
 או: قاموس " هاراب " إنجليزي — إنجليزي — عربي
 (מילון הראפס אנגלי-אנגלי-ערבי)
 או: معجم "لونجمان" للإنجليزية الحديثة
 (מילון לונגמן לאנגלית מודרנית)

נבחן יעולה חדש״ רשאי להשתמש <u>גם</u> במילון דו־לשוני: אנגלי-שפת־אמו / שפת־אמו-אנגלי.

- ד. <u>הוראות מיוחדות</u>:
- (1) עליד לכתוב את כל תשובותיד בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכד).
- (2) כתוב את כל תשובותיך ב<u>אנגלית</u> וב<u>עט בלבד</u>. אסור להשתמש בטיפקס.
 - (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

/המשך מעבר לדף/

- 2 -

PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (70 points) Read the text below and then answer questions 1-8.

TEACHER MAN

Frank McCourt died in New York last week at the age of 78. Most people will remember McCourt as the author of *Angela's Ashes*. Fewer people, however, know that he also spent 30 years of his life teaching creative writing in New York City high schools. McCourt always told his students that their own lives were the best subject

5 for their writing. In *Angela's Ashes* he took his own advice, and based the book on his childhood memories.

McCourt liked to say that his years as a teacher didn't leave him much time to write, but they did make a writer out of him. That's because he spent so many of his lessons telling the students about his own experiences. "He told stories. That was his method,"

10 says Mary Heller, a former student. "He thought that by telling us stories, he'd teach us how to do it too."

McCourt was born in New York to Irish immigrant parents who had come to the USA to find a better life. Sadly, they failed to realize their dreams. When Frank was 4 years old they returned to Ireland, where they lived in extreme poverty. At the age of 19,

15 Frank went back to New York. After moving from one job to another for several years, he enrolled in New York University and got a degree in education. In 1957 he began teaching. His experiences in the classroom are described with much humor in his third book *Teacher Man*, published in 2005.

While he was still a teacher, McCourt wrote a short play and a few articles on
Ireland for local magazines. However, he began to write seriously only after he retired, publishing his first book, *Angela's Ashes*, in 1996. It immediately became an international bestseller and won a number of important awards. In 1999, it was made into a movie. None of this surprised McCourt's former students. As Heller says, "We all thought he was such a genius. We always believed he would do great things.

25 We were right!"

(Adapted from "McCourt: A Storyteller Even as a Teacher," New York Times, July 20, 2009)

/המשך בעמוד 3/

<u>QUESTIONS</u> (70 points)

Answer questions **1-8** in English, according to the text. In questions **6** and **7** circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1.	What did McCourt tell his students to write about? (lines 1-6) ANSWER:		
2.	According to McCourt, what problem did teaching create for him? (lines 7-11) COMPLETE THE SENTENCE.		
	Because he	was a teacher, he	(8 points)
3.	What does Mary Heller explain in lines 9-11?		
	COMPLETE THE SENTENCE.		
	She explains why McCourt		
			(8 points)
4.	In lines 12-18, the writer gives information about McCourt's (-).		
	PUT A $$ BY THE <u>TWO</u> CORRECT ANSWERS.		
	i)	personal background	
	ii)	first steps as a writer	
	iii)	jobs in Ireland	
	iv)	relations with his parents	
	v)	professional training	
	vi)	success as a teacher	(2×8=16 points)
5.	What do M	cCourt's books Angela's Ashes and Teacher Man h	ave in common?

What do McCourt's books *Angela's Ashes* and *Teacher Man* have in common? COMPLETE THE SENTENCE.

Both books are

(8 points)

/המשך בעמוד 4/

- 6. According to lines 19-25, McCourt's former students (–).
 - (i) were surprised by his book
 - (ii) made a film about him
 - (iii) advised him to write
 - (iv) expected him to become famous

(7 points)

7. What information is given in lines 19-25 about *Angela's Ashes*?

- (i) It was the first thing McCourt wrote.
- (ii) McCourt wrote it after he stopped teaching.
- (iii) McCourt wrote it for his students.
- (iv) McCourt worked on it for three years.

(8 points)

(7 points)

/המשך בעמוד 5/

PART II: WRITTEN PRESENTATION (30 points)

- 5 -

Write 100-120 words in English on the following topic.

9. Your friend's family is thinking of moving to your town or village. Write your friend a letter giving him or her some information about it.

You may write about one or more of the following:

- * What is special or unusual about the place.
- * What you like or dislike about the place, and why.
- * What kinds of activities there are for teenagers.

בהצלחה !

Use this page and the next (nos. 5-6) for writing a rough draft.

- 7 - <u>אנגלית, קיץ תשייע, מסי 016105, 404, גרסה אי</u>

Write your <u>final</u> version here:

ב הצלחה! זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך